

## [質問家]マツダミヒロ in 上海

---

言葉が「カタコト」しかできなくても、  
通訳が「ニュアンス汲んでくれない」でも、  
できる！

『 従業員の「反抗的な賃上げ要求」を  
会社が儲かるために働くモチベーション』  
に変わる方法 』

～ Step1. [知る]技術編 ～

---

### [質問]で「欲しい結果」を得るための [ 質問力マスター講座 ]

---

上海クイックマイツ：小園英昭

「ホントか？」

と思われたかもしれません。

- 『大変な時代』を乗り切っていただくために【 本気 】です。

[この方法]をきっちりマスターしていただければ、「カタコト」でもホントにできます。  
さらに言えば、[この方法]を使ったあと

- 「反抗的な賃上げ要求」をしていた従業員が[笑顔]になって仕事に戻っていくこと  
だっています。

「賃上げ要求への対応」だけ、ではありません。  
色々な場面で「使える」方法です。

例えば、こんな「効果・効能」があります。実際に、私自身も使ってます。  
たとえば、

- ☑ 「給与交渉」の場で使えます。  
私は、1人5分以上の時間がかかったことがありません。業績が厳しいときでも。
- ☑ 「仕事」で使えます。  
「人事」はもちろん、「営業」でも「マネジメント」でも。
- ☑ 「面接」では、特に重宝します。「当たる」確率が格段に向上します。
- ☑ 「悪意のある従業員」から先に辞めていきます。
- ☑ 辞めなくても「合法的に」「円満に」辞めさせることもできます。
- ☑ 「日本に帰国」した後でも使えます。  
「中国で使う」から、格段に「早く」身に付けることができます。
- ☑ 従業員の「言い訳」が、貴重な「情報源」になります。
- ☑ あなたの話を「もっと聞きたい」と思わせることもできます。
- ☑ ムダな「中国ストレス」が一掃されて、仕事に集中できます。

などなど。

そして、何より

■ **会社が儲かります。(利益が増えます)**

[ホント] です。  
一言で表現すれば、

■ 「相手が気持ちよく動いていくれる」ようになる [技術]

ですから。  
私もまだまだ、完全には使いこなせていません。

でも、その「一部」を実践しているだけで、ここに挙げた例くらいは [全て] 実現できています。

そして、[この方法] の最大の特長は、

- ◎ 言葉が「カタコト」しかできなくても、  
通訳が「ニュアンス汲んでくれない」でも、できる！

ということです。

今回お話しするのは、そんなお話です。よく読んでくださいね。

## ズバリ、結論からお話ししましょう！

カンタンにまとめると、この方法の「キモ」になる技術はたったの2つです。

1. [知る] 技術

2. [伝える] 技術

これだけです。あなたは、この「2つの技術」を「ある程度」身に付けるだけで、

■ [相手が気持ちよく] 行動してくれる

ようになります。

そのために、最優先で知らなければならないのは、「中国語」ではありません。

◎ [人間]

なんです。

シンプルです。ただ、シンプルなだけに「奥は深い」です。限りなく「深い」です。  
あくまでも、「中国語」は「最優先ではありません」。

だって、

[中国語] が堪能なだけの中国人、

[日本語] が堪能なだけの日本人、

[英語] が堪能なだけのアメリカ人が、

み～んな、

■ [相手を気持ちよく] 行動させること、できてますか？

でも、

「人間」を知っている人は、み～んなできるんです。

もちろん、「完璧に」ではありません。

でも、少なくとも「語学がうまいだけ」の人よりは確実によくできてます。

なので、「最優先」は「中国語ではない」ということです。

「語学が苦手」な方、ご安心ください。

- コトバができなくても、「できる人にやってもらう」方法、がありますから。

今回は、それもお伝えします。

「ニュアンス汲んでくれない」通訳さんでも、没问题です。

## 決して「カンタン」ではありません。

- 「カンタン」にお伝えすることができない

という意味です。

方法そのものは、いたって「シンプル」です。

1. 「シンプル」な【マインド・セット】  
それと、この【マインド・セット】を前提とした
2. 「カンタン」な【テクニック】

これを「セット」にして覚えて「実践する」だけで、自然とできるようになる方法がメインですから。（中には、「かなり高度」な内容も出てきます）

「この方法」を今後3ヶ月かけて、ステップ・バイ・ステップで伝授していきます。

『大変な時代』を乗り切っていただくための「実践的な方法」をお伝えしていきます。

今回お伝えするのは、**そのうちの「Step 1」:「知る」技術**についてです。

全ての「基礎」になる技術ですので、しっかり身に付けてください。

## [知る]技術とは？

- [相手が気持ちよく] 行動してくれる

このように導くためには、まず [知る] が非常に重要です。

「何を [知る] 必要があるのか？」  
それは、[自分] であり、[相手] です。

[自分]・[相手] が「欲しいもの」を [知る] ことが非常に重要なんです。

もう少し詳しくご説明します。

- [相手が気持ちよく] 行動してくれる

このように導くには、ステップがあります。

**Step 1. 相手の欲しいものを [知る]。**

**Step 2. 相手より [先] に [利] を与える。**

そうしておいて、

**Step 3. 相手に [聞きたい] とかわせる**

この [前提条件] が出来上がっていないと、どんな流暢なコトバであっても、[伝える] はムダになってしまいます。

※ この辺りのお話は、コチラに詳しく書いています。

『中国語ができなくても、明日から [無料] で、[中国ストレス] を克服してしまう方法』

<http://www.919myts.com.cn/090625/index.html>

私が「死地をさまよった (?) アフリカ時代」の話も山盛り。すでに、2,000人近くの方にダウンロードいただいているコラムの総集編 (第1弾) です。

私は、この方法を使って、大阪弁しかできない24歳の若造のときに、日本語が全くできない「スーダン人」の通訳 (?) を使って、

- 「アフリカ」で当時のケニア共和国副大統領に執務室まで呼び出されて「ありがとう」と握手してもらった。

という仕事を成し遂げてしまいました。

このステップ、「語学が苦手」な人にはメチャメチャ有効です。

---

- 自分が「伝える」前に、相手に「聞きたい」と思わせる

ここに持っていくために「知る」が必要です。

前回のメールマガジン「92号」でお伝えした「3大出費」の問題の対応方法も同じです。まずは、自社内の正確な状況を「知る」ことが重要なんです。

誰が「3大出費」を抱えているのか？

彼らは、具体的に何に困っているのか？

何を求めているのか？

これを「知る」ためには「聞く」しかありません。

・・・ただ！

重要なのは、「聞き方」です。

## 1. 「知る」技術 の「キモ」

それは、

### ● 「質問する力」

なんです。

「質問が悪い」と、決して「答え」は得られません。

「相手への」質問のときもそうですが、「自分への」質問も同じです。

その証拠に「世界の偉人たち」がこんなコトバを残しています。

-----  
「質問する力」こそが、人生やビジネスにとって最大の武器になる。

～ 大前研一

-----

-----  
重要なのは質問するのをやめないことだ。

～ アルベルト・アインシュタイン

-----  
「考える」とは、自分に質問すること。

～ 中谷彰宏

-----  
私たちが得る答えは、私たちが何を質問するかによって決まります。

つまり、どれだけ素晴らしい答えを得る質問をするか、なのです。

～ アンソニー・ロビンズ

-----  
そうそうたるメンバーが、同じようなことを言っています。

● たかが [質問]

これにどんな力があるんでしょうか？

例えば、この長ったらしい～・・・手紙。

ここまで読んでいらっしゃいますよね？

なぜでしょうか？

実は私が「書く」とき、意識して「問いかけ」を散りばめています。

● [質問] されると [無意識] に反応

していませんか？

[問われる] と [答えようと反応する] のが、[人間] なんです。

ですので、

● どんな質問をするか？

って、ものすごく重要なんです。

『言い訳ばかり』『お釣りを放り投げる』『報・連・相できない』

『時間守らない』『言うこと聞かない』『スグさぼる』

に対して、「なぜ？」と質問してませんか？

「なぜなら、中国人だから」という答えになってませんか？

「中国人だから」という答えになると「思考停止」します。  
だって「どうしようもない」ってことになってしまいますから。

ですので、答えが見付からないときは、

### ● 「人が悪い」のではなく、「質問が悪い」だけ

ということがよくあります。

「質問」を変える。ただ、それだけで「全く違う結果」を得ることもできます。

このように「質問」は、良くも悪くも「スゴイ力」を秘めています。

「的確な質問」をすれば、正確に「知る」ことができますから。

ぜひ、この「質問力」を身に付けてください。

色んな「使える・質問」があります。ぜひ、それを「使いこなして」ください。

例えば、こんなものまであります。

- 集中力と吸収力を上げるための質問
- 相手と短い時間で仲良くなるための質問
- 自分もチームもうまく動くための質問
- 相手が自発的に動くための質問
- 見える世界が変わるための質問
- 目標を生み出すための質問
- 行動を生み出すための質問
- ビジョンを創るための質問
- 課題を解決するための質問

・・・どんな質問なんですか？  
知りたくないですか？

もし、ですよ。

● こういった「質問力」を「わずか1日で」マスターすることができるとしたら・・・。

ご興味ないですか？  
その「貴重な機会」をご用意しました！

**9月10日(土)13時～17時 です。**

**【 [質問家]マツダミヒロ in 上海 】**

言葉が「カタコト」しかできなくても、

通訳が「ニュアンス汲んでくれない」でも、できる！

『 従業員の「反抗的な賃上げ要求」を

「会社が儲かるために働くモチベーション」に変える方法 』

～ Step1. [知る]技術編 ～

**[質問する]ことで「欲しい結果」を得るための**

**[ 質問力マスター講座 ]**

著作10冊。

ベストセラー作家の「質問家」マツダミヒロ先生が、  
1年半ぶりに上海上陸です！

年を追うごとに、ビッグになっていかれるマツダミヒロ先生。

(詳細はコチラ：⇒ <http://mahq.jp/>)

- ☑ 魔法の質問の学校、「問塾」が日本全国に開校！
- ☑ NHKなどで、魔法の質問・学校プロジェクトが全国放送
- ☑ 「本当に買って損をしない最新ヒット本ランキング」2位で  
『初めてのひとでもスムーズに話せる質問力』が紹介
- ☑ 40万円する「魔法の質問」認定講師が100名を超える

そんなマツダ先生の肩書きが、**[質問家]**です。

『 実は、コーチと呼ばれたくない 』

とおっしゃっているほど[質問]にこだわり、[質問]を研究し続けておられた方です。

今回の [ 質問力マスター講座 ] は、日本では

- 企業内のインハウス研修
- 学校・PTAの父兄向け

限定で行ってただけで、口コミで全国から開催要望が殺到。参加者の98%が「来てよかった!」「また受講したい!」と回答している、超大人気講座です。

今年の7月に1度だけしか[一般公募]されていない、という非常に貴重な内容。これを「上海」で開催していただけることになりました。

- 9月10日(土) 13時~17時開催 です!

また、今回のセミナーでは、ご参加者[全員]にもれなく、

**[特別特典]** を **[4つ]** もご用意することにしました!

## **[ 特別特典 ]とは!?**

マツダ先生の講義は、午後13時からですから。

午前の時間を「めいっぱい」使います。

[自由参加] の **[シークレットセミナー]** を2つご用意しました。

まず、第1弾は朝10時から「楽しみながら[通訳上手]になれるセミナー」

明日からでも「スグに使える」実践的な内容です。

---

**[特典] 10:00~11:00 予定**

・・・実は、わたし「ケニアで不法労働者」でした。

大阪弁しかできない 24 歳の若造・コソノが、何をどうやって  
日本語ができない「スーダン人」を[通訳]にして、  
「副大統領」から直接謝辞を受ける仕事を成し遂げたのか？  
～「カタコト」でも、仕事はできる！[通訳上手]セミナー～

---

『 カタコトの中途半端な外国語でも「伝える」方法 』

「ニュアンス汲んでくれない通訳さん」でも「使いこなせる」方法です。  
（「通訳上手」と名付けました！）

私のアフリカ体験話を交えながら、おもしろおかしくお伝えできればと思っています。  
「伝える技術・知る技術」の使い方の「全貌」についてもお話します。

---

これだけではありません。

今回の [企画の目的] は、【大変な時代】を乗り切っていただくこと。

◆ 「言葉という最大の壁」を乗り越えて、最短距離で成果を出す！

それが「目的」です。

マツダ先生の [質問力] も、私の [通訳上手] も、  
スグにでも、直面している「人事・労務」問題の [現場] で活用して欲しいのです。

しかし、一方で「あまりにも大きく法律が変化」してしまいました。

法律は、スポーツに例えるなら「ルール」です。

正しく「ルール」を把握しておかなければ、勝てる試合も勝てなくなってしまいます。

でも、「ルール」は [全て覚える必要なんてありません] ！

◎ [ポイント] だけは、しっかり覚えておけばOK！

あとは

◎ [必要に応じて] チェックするだけで [実務] はOK

ですから。

・・・そこで。

中国人事・労務の「最重要ポイント」の「基礎知識」セミナーもやります！

---

## **【特典】 11:00～12:00 予定**

### ◎ 労務対策「最重要ポイント」の「基礎知識」

わずか60分で理解する、

**【中国・解雇の基本ルール】と【その対策】セミナー**

**【通常価格:600元】**

---

労働仲裁で最も多い問題は、やはり「解雇」！

このテーマについて、ややこしい話は一切ぬき！「解雇」にまつわる、日本人管理者が「絶対」知っておくべき「基礎のキモ情報」をお伝えします。

---

これは、ぜひ「覚えて」おいてください！

「解雇のルール」を極限まで「わかりやすく」ご説明しますので。

それだけではありません。

◎ 「必要に応じて」チェックする

これができないとやっぱり「不安」ですよ。

複雑な中国ルールを「覚えておく」なんてできませんから。

そこで、「コレ」も「特典」で付けてしまいました！

---

## **【特典】 2011年9月【新発売】のホンモノ**

◎ **最新版・社会保険改正内容も網羅！**

**【完全・日本語版】(全面改訂)**

**【 上海市 人事・労務の法知識2011 】(冊子版)**

**[通常販売価格:1,000元]**

- 
- ◆ 「実務」に直結する、上海市 [人事・労務] の [最新] 関連法規を網羅！
  - ◆ 【完全・日本語版】で1冊に凝縮！
  - ◆ 2010年度版を [全面改訂] した最新版！
- 

『上海市 人事・労務の法知識 2010年度版』サンプル

<http://www.919myts.com.cn/upload/100526021933692619.pdf>

---

これは、本当に来月 [1,000元] で販売しますので。

今回のセミナーにご参加いただける [~~40名様限定~~] ←あと4名様限り！

のサービスとさせていただきます。

さらに。

最後にもう1つあります。

---

**【特典】 ココだけの非売品**

**セミナーフォローアップ！**

**マツダミヒロ & 小園 による[対談]音声ファイル**

**～「いまあるもの」だけで「できる」実は「スゴイこと」(仮題)～**

---

当日のセミナーを通じて、伝えきれなかったことや疑問に感じたこと、ぜひ繰り返し伝えたいことなどを音声で収録し、ファイルをダウンロードでプレゼントいたします。

マツダミヒロファンにプレミア付くかも！？

上海セミナーにご参加いただいた方 [だけ] のプレゼントです。

---

いかがでしょうか。

9月10日も「めいっぱい」学べる1日にしました。

ぜひ、できるだけ多くの方に聞いて・覚えて・実践して  
いただきたいと思っています。

- ◆【 大変な時代 】をサバイバルしていただくために。
- ◆「言葉という最大の壁」を乗り越えて「最短距離」で成果を出す

そのために、今ご用意できるものを全て取りそろえたつもりです！  
「参加しない方が損だ！」と欲していただけの内容を目指しました。

・・・さて、気になるお値段です。

まず、マツダ先生のセミナーだけで、毎回「1,500 元」ほどいただいています。

また、[特典] でプレゼントする [人事・労務の法知識 2011] は本当に「1,000 元」で  
販売するホンモノです。

先日は、[社会保険・給与の基礎知識セミナー] を「900 元」で開催しています。  
今回の [解雇の基礎知識セミナー「600 元相当」] は、ウソでも何でもありません。

マツダ先生の通常セミナーと、4つの [特典] の2つだけで、  
通常であれば、合計 [3, 100 元] ほどになる企画であることはご理解ください。

今回ご用意した内容は、「中国語ができないという現実」でもスグに現場で使っていた  
だくための内容ばかりをご用意しました。

ですので、ぜひともセミナー会場に収容能力いっぱいの方にご参加いただきたいと思っ  
ています。そのため、可能な限り「ご参加していただきやすい価格」としたつもりです。  
これが、めいっぱいです、

今回の [受講料] はズバリ！

● [1, 600 元] にしました。

もちろん、**4つの [特別特典] 付き**で、です！  
破格、、です。

「マツダ先生のセミナーに参加したい」と思っておられた方には、**わずか100元程度**で、本来 [1,000元] の [人事・労務の法知識2011] を手に入れることができまして、かつ [特典3つ] もおまけで付いてくる、、価格ですから。

[人事・労務の法知識2011] を買おうかな～と思われていた方にとっては、**わずか [600元] でマツダ先生の大人気講座& [特典3つ]** を手に入れていただけます。

・・・きっと、こういうのを「もってけ、ドロボー！」って言うんだと思います。

**ただし・・・！**

会場の都合上、こちらの企画に「ご参加いただける方」は、、

● **[40名様] ←あと4名様限り！**

となってしまいました。

「あ！忘れてた！」

「面白そうじゃん！」

「しょうがねー。出てやるか。」

という方は、お手元にお送りしている

**メールマガジンの専用フォーム**からお知らせください！

もしくは、このご案内の「最終ページ」に **[FAX専用フォーム]** もご用意しました。

**あと、4名様限り！**

**[今スグ]** お申込みください！

## 【 [質問家]マツダミヒロ in 上海 】

---

言葉が「カタコト」しかできなくても、

通訳が「ニュアンス汲んでくれない」でも、できる！

『 従業員の「反抗的な賃上げ要求」を

「会社が儲かるために働くモチベーション」に変える方法 』

～ Step1. [知る]技術編 ～

---

[質問する]ことで「欲しい結果」を得るための

[ 質問力マスター講座 ]

---

### 【 企画概要 】

- 日時 : 2011年9月10日(土) 10:00~17:00
- 場所 : 上海マイツ・オフィスA~C会議室  
上海市 虹橋路1号 港匯中心1座 [25階]
- スケジュール : 受付 9:30~
  - 10:00~11:00 [特典]: 講師 小園英昭(上海クイックマイツ)  
**実は、わたし「ケニアで不法労働者」でした。  
「カタコト」でも、仕事はできる!?[通訳上手]セミナー**
  - 11:00~12:00 [特典]: 講師 小園英昭(上海クイックマイツ)  
**わずか60分で理解する[解雇の基礎知識]  
[中国・解雇の基本ルール]と[その対策]セミナー**
- ~12:00~13:00 休憩(お昼ごはん:お弁当をご用意)~

□ 13:00～17:00 [セミナー]：講師 マツダミヒロ先生 (<http://mahog.jp/>)

**わずか1日で身に付ける[ 質問力 マスター講座 ]**

□ 18:00～ 懇親会

● 受講料：1,600元/お1人様 (一般価格)

※ 受講料金は、当日受付にて [現金] でお支払いください。

※ [特典] がご不用・不参加の場合でも、料金は変わりません。

● 4つの [特別・特典]

□ [特典] 9月10日：10時～11時開催 講師：小園英昭

**…実は、わたし「ケニアで不法労働者」でした。  
「カタコト」でも、仕事はできる！？[通訳上手]セミナー**

□ [特典] 9月10日：11時～12時開催 講師：小園英昭

**わずか60分で理解する、  
[中国・解雇の基本ルール]と[その対策]セミナー**

[通常販売価格：600元]

□ [特典] 提供：上海クイックマイツ

**【上海市 人事・労務の法知識2011】(冊子版)**

[通常販売価格：1,000元]

□ [特典] マツダミヒロ&小園英昭 対談音声

**セミナーフォローアップ！**

**マツダミヒロ & 小園 による[対談]音声(MP3ファイル)**

**～「いまあるもの」だけで「できる」実は「スゴイこと」～**

※音声ファイルダウンロードで配布 [上海セミナー限定 非売品]

---

追伸1)

マツダ先生は、超多忙です。全く同じ内容のセミナー開催は「不可能」です。

ぜひ、この機会にご参加ください。

追伸2)

ご参加ただただけで、「一生モノの技術」を覚えていただけます。

「1,600元」という決して安くはない価格ですが、何倍ものリターンをご期待いただける「投資」に値する内容にしたつもりです。

「参加しない機会損失」という視点があることも忘れないでください。

ぜひ、現場で実践いただき、一緒に【大変な時代】を乗り越えましょう！

当日会場でお会いできることを楽しみにしています！

今回も最後までお読みいただき、ありがとうございました！

上海クイックマイツ：小園英昭

**[FAX専用]お申込みフォームは、次のページにあります。**

## [FAX専用]お申込みフォーム

※「このページだけ」プリントアウトしてご利用ください。

↑ [FAX番号] 上海 021-6448-3591 ↑

ご社名（発票のお宛名）：  
.....

参加される方のお名前：  
.....

ご住所：  
.....

携帯電話番号：  
.....

生年月日：  
.....

メールアドレス：  
..... @

以下、ご希望項目を選択し、○印を付けて、FAXでお知らせください。

● 午前の [シークレットセミナー]： [参加する] [参加しない]

▽ ご参加される方には、お弁当をご用意します。  
.....

● マツダ先生も参加する懇親会： [参加する] [参加しない]  
.....

※ お申込みいただいた方には、お支払い方法などの詳細事項記載した [受付票] を  
電子メールでお送りします。

※ お支払いは、当日会場にて [現金] でお支払いください。

※ 万が一の事態が発生した場合は、メール・お電話にてご連絡いたしますので、お電話  
番号は正確にご記入下さい。

※ ご不明な点は、上海（021）-6407-1919（担当：山田、小園）まで  
お気軽にお問い合わせ下さい。

---

**お申込み、ありがとうございました！**

---